

【訪談者基本資料】

- 姓名：瑪囍姿・多樂門
- 職稱：屏東部落大學專員

【受訪者 1 基本資料】

- 訪問類別：☒ 傳藝師
- 姓名：阮春菊
- 族名：Anaw・Luliguan
- 族別：排灣族
- 性別：女
- 年齡：96 歲(民國 5 年生)
- 居住部落：石門部落
- 受訪者簡介：阮春菊現已高齡九十六歲，但身體仍相當硬朗，對於部落的歷史記憶與傳統知識，仍能倒背如流。現在是部落的靈媒。

【受訪者 2 基本資料】

- 訪問類別：☒ 傳藝師
- 姓名：張玉葉
- 族名：Vais
- 族別：排灣族
- 性別：女
- 年齡：74 歲(民國 27 年生)
- 居住部落：石門部落
- 受訪者簡介：張玉葉女士是石門部落的耆老，也是靈媒。對於部落傳統的信仰與祭儀相當熟悉。

【受訪者 3 基本資料】

- 訪問類別：☒ 傳藝師
- 姓名：曹錦霞
- 族別：排灣族
- 性別：女
- 年齡：60 歲(民國 41 年生)
- 居住部落：石門部落
- 受訪者簡介：曹錦霞女士是新生代部落靈媒繼承者，師承自張玉葉女士。

【訪談基本資料】

- 訪談日期：2012/7/2
- 訪談地點：紅瓦屋民宿
- 訪談者：瑪囑姿・多樂門
- 受訪者：阮春菊、張玉葉、曹錦霞
- 紀錄者：寶泰文創有限公司

【訪談說明】

- 訪談價值：排灣族傳統宗教信仰因受外來文化的影響，多已不被排灣族人所信奉，轉而信奉西方宗教或是佛、道教。但是排灣族傳統信仰有其文化深層意涵，無論是吟誦或是儀式過程，都是需要經過累積而成的。本次很難得邀請到三位靈媒一同受訪，並從不同角度來介紹，是相當珍貴的畫面與紀錄。
- 訪談過程描述：在正式訪談之前，耆老為工作團隊祈福淨身，然後三人即開自我介紹。接著討論傳統信仰中靈媒與祭司扮演的角色、介紹法器、並說明本身的工作項目、分享經驗等，最後唱誦經文，做為本次訪談之結尾。

【訪談稿】

訪談者 1：她的 Vuvu 也叫，她的 Vuvu 也是靈媒，所以她也承襲了靈媒，這位 Vuvu 說她嫁到這個家族，這個家族的意思是他們是有才華的，這位 Vuvu

的名子叫。

訪談者 2：當靈媒是不是都是隔代的？

受訪者 1：不變的就是隔代的繼承。

訪談者 2：靈媒是不受年齡的限制嗎？

受訪者 1：繼承靈媒的年齡是沒有限制的。

訪談者 2：你是幾歲當靈媒的？

受訪者 1：我已經記不起來了，從我們懂事開始，就會有無患子出現在我們面前，那個時候就開始接受養成。

受訪者 2：要繼承的那個人，無患子可能會出現在衣服裡、枕頭下、鍋內或掃地的時候，像我是在掃地的時候出現無患子。

訪談者 1：經文有幾大項？

受訪者 2：12 項，被揀選為靈媒，一定要會背誦經文

訪談者 2：教你們的老師是誰？

受訪者 2：經文要由適合的人教，自己的家裡人不一定適合，像我的 Vuvu 是教別人而不是教我，之後那些人在教我們這些要繼承的孫女，因為自己人不能教自己人吟誦這些經文。

訪談者 1：身為靈媒練習的話只是練作法而已嗎？

受訪者 2：有一些像問卜，一定要被封立以後才可以學其它的問卜經文，在過程裡面，有一條線咬在牙齒上一隻手拉著，會有五粒琉璃珠和我通靈，三顆要給你的學生兩顆留給自己，這其中的意義是把你所學的智慧傳授給要當靈媒的人。

訪談者 1：學習過程的程序只有那個而已嗎？

受訪者 2：如果這個結束，接下來就是要練習的方式，的方式有很多。

訪談者 1：的方式有哪些？

受訪者 2：這個方式是訓練男孩子變成祭司，意思也是抓住的意思，我們教完他後要他演練作法儀式。

訪談者 1：第二點是什麼？

受訪者 2：我們要幫成為祭司的人作法。

訪談者 1：是要教嗎？

受訪者 2：不是，成為的人，要教成為祭司的人和祭司以外的人。

訪談者 1：是要給已故的 Vuvu 吃的嗎？

受訪者 2：我們的時候，不會隨便把自己的分給別人，因為是怕萬一在路上會遇到料想不到的事，我們每一個人都會隨身攜帶，如果遇到有人不舒服，可以拿出來使用增加神力，可以幫助別人也是自己的護身符。

訪談者 1：祭司和人的作法方式都各不同對不對？

受訪者 2：對，男生祭是，女生祭是。

訪談者 1：是香蕉嗎？

受訪者 2：不是，是的語言。男生祭的部分，意思是我要抓拿著的人。

訪談者 1：我們那邊有人叫的。

受訪者 2：不一樣的。在肚子裡的嬰孩和生出來的嬰孩，作法的方式也不一樣。

訪談者 1：剛才 Vuvu 說到一個重點，男生在作法的時候要帶刀鞘。

訪談者 2：的時候男人祭和女人祭有沒有什麼禁忌？

受訪者 2：可以結婚，但是老公會短命，身為靈媒生活要檢點，不檢點作法會不靈，像我的妹妹做了一個錯誤的選擇，她嫁給外省人，Vuvu 們不喜歡，之後發現不能受孕，當他能獨當一面的時候，過沒幾天她老公因無法承受靈力而往生，之後想再婚的對象也都是同樣的命運，而我老公也因為我作法的功力越來越強承受不住也往生了。

訪談者 2：你當靈媒的時候，有了孩子之後老公才往生的嗎？

受訪者 2：對，生了孩子之後，孩子沒有辦法活很久會夭折。

受訪者 3：不能化妝，只能用藥皂洗澡，不能使用一般沐浴用品，在作法的時候也很忌諱油煙味、菸味，不能打噴嚏也不能放屁。

訪談者 1：在作法儀式中還有什麼禁忌？

受訪者 2：在自家或別人家作法的時候，針對兩家庭不能砍草、除草、種植之類，作法之前可以用自己的錢買祭祀用品，作法當下不能使用自己的錢，作法當天不能吃魚，太陽下山了才可以吃，當天不能拿掃把打小孩子也不行掃地。

訪談者 1：靈媒和祭司各有什麼天職？

受訪者 2：男孩子祭司有一個儀式就是和跟天神、造物主說話，我一直覺得祭司的角色比靈媒還要高，祭司比較有資格和天神、造物主對話，祭司擔任橋樑，將祖靈引領至此地，當祭司召集靈媒時，代表儀式可以開始了，在以前的時代，祭司會在祖靈屋請祖靈，祭司有一個功能是替部落祈福的，另外出殯也是祭司所主持的儀式，靈媒則是要問譜或醫病。

訪談者 1：如果肚子不舒服妳們怎麼治療的？

受訪者 2：我們會找番石榴的嫩芽是最迅速的，嫩芽加一點鹽巴咬碎，然後敷在病痛處，像脹氣肚子痛的時候，有一種草長得像蜈蚣，水煎後飲用，以前老人家都拿去曬，曬乾之後賣給中藥行，我們幾乎都是用草藥醫病。

訪談者 2：的時候要擦什麼？

受訪者 2：有很多種藥，通常都是用臭臭的、寬寬的葉子。

訪談者 1：有幾種？

受訪者 2：大大的葉子叫，它有很漂亮的花長在溪水邊，可以加在一起，可以混合使用。

訪談者 2：如果我們身體被不好東西沾上，要怎麼驅除掉？

受訪者 2：把雙手摀住嘴巴吹氣，在撫摸對方的身上，這樣髒東西就會被吹走了，像有種不明的病痛，連藥草都治不好的話，把生鏽的炒菜鍋用火乾燒，到了一定的溫度就會蹦一聲冒出火花，把剩餘的鏽鐵拿來驅魔。

受訪者 1：以前治不好的人，會用打鐵剩下的灰燼，把鐵屑往屋頂、屋內撒。

訪談者 1：我們要跟祖先講話，要先透過靈媒和祖先溝通，才可以跟我們講話嗎？

受訪者 2：對，祭司一定要透過儀式，有既定的程序與天神溝通，請其引領祖靈現身之後，靈媒才能與祖靈直接溝通、對話或直接附身在靈媒身上。

訪談者 2：有沒有像排灣族一樣，有生命神或農神？

受訪者 2：沒有，但是種植的時候會提到創造的神，像牠祈福、呼喚使植物從沒有的變成有的，這類神不是每個人都能呼喚，只有祭司和靈媒才可以，並且不能在任何一個地方做儀式，只能在靈媒和祭司家做法，所以我們這裡，只有兩、三家可以做這樣的行動。

訪談者 1：像問婚姻、求子、求財富都是要到靈媒家做詢問嗎？

受訪者 3：對，一定要在靈媒家。

訪談者 1：介紹一下你做法的法器。

受訪者 2：這個是裝無患子的葫蘆叫，植物名稱，一般人不可以摸，有外袋裝著，則能幫忙提，這個是放小刀和豬骨頭、豬肉、無患子，兩個綁在一起的是小腿骨，另一個是脊椎骨（龍骨），這個是祖先流傳下來的，以前是用來提水的，這些東西就算我往生了也不能丟掉，因為還有下一代要使用。

訪談者 2：這先東西有多少年的歷史了？

受訪者 2：不知道，這些骨頭和都是我 Vuvu 留給我的，是從獅子鄉遷移至此時，代代相傳而下。

訪談者 1：都已經不可考了。

受訪者 1：天神是各司其職的，有太陽神、生命神、農神。

訪談者 1：那我們就以吟誦經文來做訪談的結束。

受訪者開始吟誦。

受訪者 2：第一段是迎靈的部分，請往生者坐下。

受訪者開始吟誦。

受訪者 2：這是要吟誦給太陽神的詩。